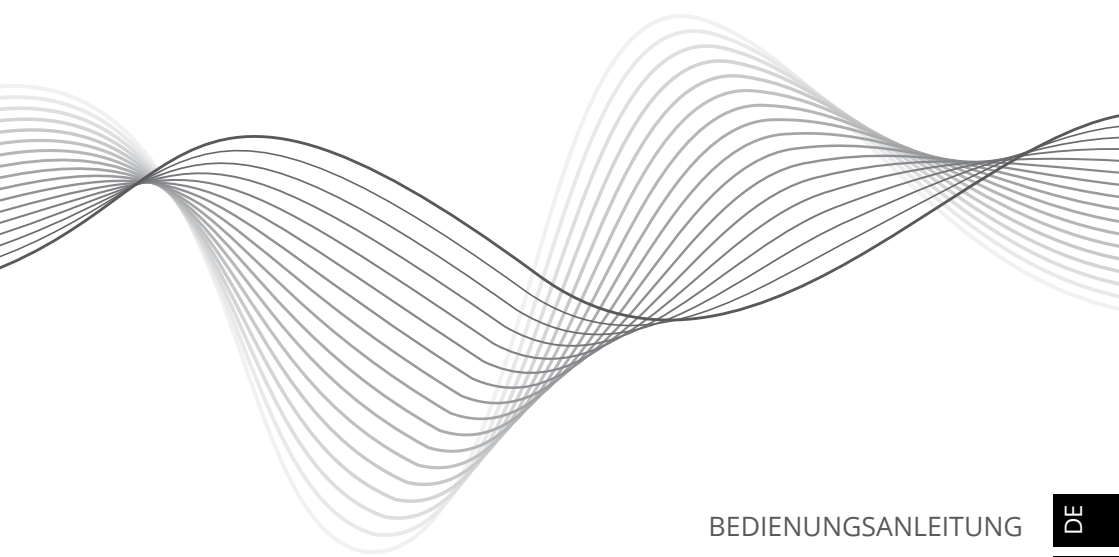


## Wireless headphones KM0628



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

MODE D'EMPLOI

FR

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO



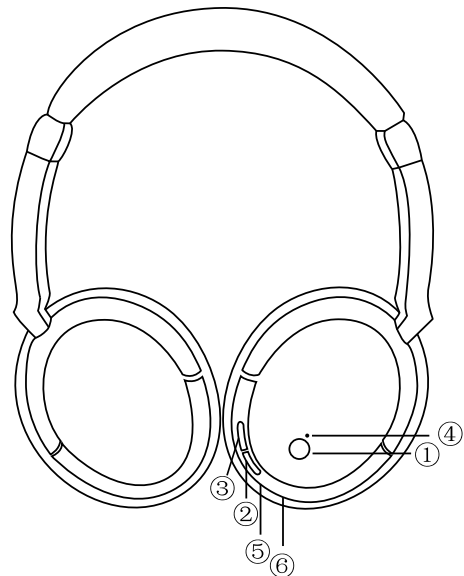
## SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen.

- Verringern Sie die Lautstärke des Audio-Geräts, bevor Sie die Kopfhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche übermäßiger Lautstärke zu vermeiden. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung die Kopfhörer.
- Verwenden Sie niemals die Kopfhörer während Sie ein Auto, Motorrad, Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken, da es ein potenzielles Risiko für Ihre Sicherheit darstellt.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht an Orten, wo die Unfähigkeit, Umgebungsgerausche zu hören, eine ernsthafte Gefahr darstellt (wie Bahnschranken, Bahnhöfe, Baustellen oder auf Straßen wo Fahrzeugen und Fahrrädern unterwegs sind).
- Die Kopfhörer nicht zerlegen, ändern oder versuchen diese zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Schalten Sie NICHT die Lautstärke auf einem so hohen Niveau, dass Sie alles, was um Sie herum nicht hören können.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht weiter, wenn Sie ein Tinnitus, Ohrenbeschwerden, Reizungen oder andere Nebenwirkungen fühlen.
- Die Kopfhörer keine starken Stöße aussetzen.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Das Gerät niemals verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
- IMMER vor dem Reinigen das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Multifunktionstaste MFB
2. Vorherige / VOL +
3. Nächste / VOL -
4. LED Anzeige
5. Mikro USB Steckplatz (Aufladen)
6. AUX Eingang (3,5 mm)



## KOPPELN

1. MFB Taste drücken und halten. Die Kopfhörer wechselt automatisch in den Bluetooth Modus. Blaue LED blinkt.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon ein (oder einem anderen Gerät) und suchen nach externen Geräten.
3. Wählen Sie das Gerät mit dem Namen "KM Flow 2" und Passwort "0000" eingeben falls erforderlich.
4. Nach erfolgreiche Kopplung, ertönt aus dem Kopfhörern ein Ton.

### Hinweise:

- Wenn die Verbindung nicht innerhalb von 5 Minuten hergestellt ist, schalten sich die Kopfhörer automatisch aus. In diesem Fall wiederholen Sie erneut den Kopplungs-Prozess der Kopfhörer mit dem externen Gerät.
- Jedes Mal, wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, wird er automatisch eine Verbindung zum letzten angeschlossenen Gerät herstellen. Bitte beachten Sie, Ihr Gerät muss eingeschaltet sein, mit aktiver Bluetooth-Funktion.

## BEDIENUNG

### Gerät einschalten:

MFB Taste drücken und halten. Blaue LED leuchtet.

### Gerät ausschalten:

MFB Taste drücken und halten. Blaue LED erlischt.

### Anruf entgegennehmen/Abweisen/Beenden/Wahlwiederholung:

Drücken Sie die Taste MFB um einen eingehenden Anruf anzunehmen/beenden. Drücken und halten der Taste MFB um den Anruf abzuweisen. Die Taste MFB zweimal drücken für Wahlwiederholung.

### Musikwiedergabe:

- MFB Taste drücken für Musikwiedergabe/Pause.
- Taste Vorherige / VOL - drücken für vorherigen Titel. Taste drücken und halten um die Lautstärke zu erhöhen.
- Taste Nächste / VOL + drücken für nächsten Titel. Taste drücken und halten um die Lautstärke zu verringern.

## AUX EINGANG

1. Benutzen Sie ein 3,5 mm AUX Kabel und verbinden ein Ende des Kabels mit dem 3,5 mm Kopfhörereingang.
2. Die Kopfhörer wechseln automatisch in den AUX Modus.
3. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit den 3,5 mm Ausgang des Gerätes von dem Sie Musik abspielen möchten.
4. Beginnen Sie mit der Musikwiedergabe von Ihrem Gerät.

Hinweise: Im AUX Modus, ist das Kontrollpaneel der Kopfhörer nicht aktiv.

## BATTERIE AUFLADEN

1. Vor dem Laden stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer ausgeschaltet wurden.
2. Stecken Sie das USB-Kabel in den Ladeanschluss die Kopfhörer; stecken Sie die andere Seite des USB-Kabel in das USB-Ladegerät; AC/DC Netzgerät oder Autoladegerät.
3. Der Ladevorgang beginnt und das rote Licht leuchtet.
4. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erlischt die rote LED.

Hinweise: Vor dem ersten Gebrauch sicherstellen, dass die Kopfhörer vollständig geladen sind.

## TECHNISCHE DATEN:

- Lautsprecher-Durchmesser: 40 mm
- Frequenzgang: 20 Hz ~ 20 kHz
- Impedanz: 32  $\Omega$
- Sensibilität: 105 dB  $\pm$  3 dB
- Verzerrung der Klänge:  $\leq$ 0,5% (1 kHz)
- Maximale Eingangsleistung: 20 mW
- Bluetooth: 3.0 + EDR
- Bluetooth Profile: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Bluetooth Reichweite: bis zu 10 m
- Anschlüsse: AUX (3,5 mm), MikroUSB (Aufladen)
- Wiedergabezeit: bis zu 7 h
- Gesprächszeit: bis zu 9 h
- Bereitschaftszeit: bis zu 180 h
- Batteriekapazität: 250 mAh
- Ladespannung: 5 V / 500 mA
- Integriertes Mikrofon
- Mikrofonempfindlichkeit: -55  $\pm$  3 dB
- Anrufverwaltungs-Funktion

## LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf [www.kruger-matz.com](http://www.kruger-matz.com).

Besuchen Sie [www.kruger-matz.com](http://www.kruger-matz.com) Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

“Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät KM0628 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”

DE



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

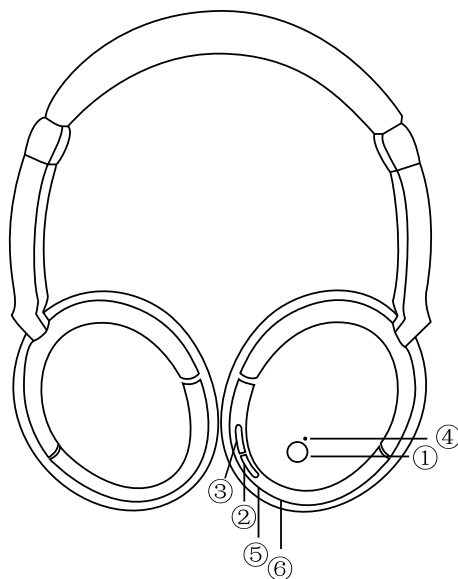
## SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual before first use and keep it for future reference.

- Minimize the volume on your audio device before connecting the headphones in order to avoid hearing damage from sudden exposure to excessive volume. Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the headphones.
- Never use the headphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle, as it may cause potential risk to your safety.
- Do not use the headphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are traveling).
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the headphones. In case of damage, contact an authorized service point for check-up/repair.
- Do not subject the headphones to strong impact.
- DO NOT turn the volume to such a high level that you can't hear anything around you.
- Stop using the headphones if you feel a tinnitus, hearing discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
- Never use this device if it is damaged.
- Use only authorized accessories.
- Turn off the headphones before cleaning.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Multifunctional button MFB
2. Prev / VOL +
3. Next / VOL -
4. LED indicator
5. microUSB port
6. AUX input (3,5 mm)



## PAIRING

1. Press and hold MFB. The headphones will turn on and automatically enter Bluetooth pairing mode. Blue LED flashes.
2. Activate your phone (or device) Bluetooth function and search for external devices. You'll see a list of available devices; find and connect with the headphones (KM Flow 2).
3. Enter "0000" PIN if necessary.
4. After successful pairing, the headphones will issue a voice prompt.

### Notes:

- If pairing is not completed within 5 minutes, the headphones will turn off. In that case, repeat pairing process to pair the headphones with external device.
- Every time the headphones are switched on, they will connect to last connected device automatically. Please note, your device must be on with Bluetooth function turned on.

## OPERATION

### Power on:

Press and hold the MFB; blue LED is on.

### Power off:

Press and hold the MFB; blue LED is off.

### Answering/Ending/Rejecting/Redialing:

Press MFB to answer/end an incoming call. Press and hold MFB to reject an incoming call. Press MFB twice to redial.

### Play music:

- Press MFB button to play/pause music playback.
- Press Prev / VOL + button to go to the previous track. Press and hold this button to increase volume.
- Press Next / VOL - to go to the next track. Press and hold this button to decrease volume.

## AUX INPUT

1. Use 3,5 mm AUX cable and connect one end of the cable into the headphones' 3,5 mm input.
2. The headphones will automatically enter AUX mode.
3. Connect the other end into the 3,5 mm input of the device you wish to play music from.
4. Start playing music from your device.

Note: In AUX mode, control panel of the headphones is not active.



## CHARGING

1. Before charging, make sure the headphones has been switched off.
2. Plug microUSB cable into the charging port of the headphones; plug the other side of USB cable into the USB charger, AC/DC adapter or car charger.
3. Red indicator light is ON when battery is charging.
4. When charging is finished, red LED goes off.

Note: Please be sure the battery has been charged fully before first use.

## SPECIFICATIONS

- Speaker size: 40 mm
- Frequency response: 20 Hz ~ 20 kHz
- Impedance: 32  $\Omega$
- Sensitivity: 105 dB  $\pm$  3 dB
- Distortion:  $\leq$ 0,5% (at 1 kHz)
- Maximum input power: 20 mW
- Bluetooth: 3.0 + EDR
- Bluetooth profiles: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Bluetooth range: up to 10 m
- Ports: AUX-in (3,5 mm), microUSB (charging)
- Playback time: up to 7 h
- Talk time: up to 9 h
- Standby time: up to 180 h
- Battery capacity: 250 mAh
- Charging voltage: 5 V / 500 mA
- Built-in microphone
- Microphone sensitivity: -55  $\pm$  3 dB
- Voice call management

## LEARN MORE

For more information on this product, go to [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com).

Visit [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com) website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

"The Lechpol company declares that product KM0628 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)"

EN



English  
**Correct Disposal of This Product**  
 (Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)  
 This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

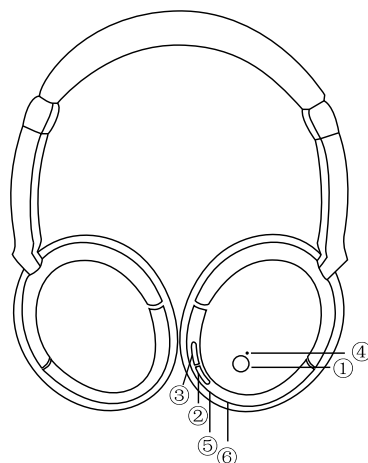
## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez soigneusement le présent mode d'emploi avant d'utiliser le produit et le conservez pour l'utilisation ultérieure.

- Avant d'utiliser les écouteurs, réglez un volume faible sur votre source sonore pour éviter l'endommagement de l'ouïe. Il est déconseillé d'utiliser les écouteurs à un volume élevé trop longtemps.
- N'utilisez pas les écouteurs dans les endroits où l'incapacité à entendre les sons d'ambiance constitue le danger grave p.ex. sur les passages pour piétons, sur les passages à niveau, dans les gares, dans les chantiers, etc.) Il est interdit d'utiliser le dispositif durant la conduite de voiture, de motorcycle, de vélo ou d'autres véhicules automobiles car cela peut avoir les répercussions négatives sur votre sécurité.
- En cas d'acouphènes, d'inconfort ou d'autres effets secondaires, il convient d'arrêter immédiatement l'utilisation d'écouteurs.
- Il faut protéger les écouteurs contre les chocs forts et les chutes.
- Il faut protéger le dispositif contre l'humidité, l'eau et l'autres liquides. Il ne faut pas utiliser ni conserver le dispositif aux températures trop élevées/trop basses. Il faut protéger le dispositif contre l'ensoleillement direct et les sources de chaleur.
- Il est interdit d'utiliser le dispositif endommagé.
- Il est conseillé d'utiliser uniquement les accessoires originaux.
- Il est interdit de réparer le dispositif par soi-même. En cas d'endommagement, il faut contacter un service agré pour la contrôle/réparation.
- Pour nettoyage, utilisez uniquement un chiffon en l'humidifiant d'une quantité réduite d'eau. N'employez aucun produit de nettoyage chimique ou détergent pour nettoyer ce dispositif.
- Protéger le casque contre des chocs.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et d'autres liquides. Ne pas utiliser ou stocker l'équipement dans des températures trop élevées. Protéger contre la lumière directe et des sources de chaleur.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil quand celui-ci est endommagé.
- Ne pas utiliser des accessoires non d'origine.
- Eteindre l'appareil avant de le nettoyer.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon mou, légèrement humide. Ne pas utiliser de substances chimiques ou détergents pour nettoyer l'appareil.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Touche multifonctionnel MFB
2. Touche Prev [précédent] / VOL +
3. Touche Next [suivant] / VOL -
4. Témoin DEL
5. Port microUSB (charger)
6. Entrée AUX (3,5 mm) / Port de charge USB



## COUPLAGE

1. Appuyer et maintenir la touche MFB. Le casque passera automatiquement dans le mode d'appairage Bluetooth. Le témoin bleu clignote.
2. Ensuite, activer la fonction Bluetooth dans le téléphone et chercher les dispositifs externes. Il faut choisir les écouteurs de la liste des dispositifs disponibles et s'y connecter (KM Flow 2).
3. Entrez le code PIN "0000" par défaut s'il est requis.
4. Après un appairage réussi, le casque fera un signal sonore. Quand le casque est appairé avec l'appareil extérieure, l'indicateur bleu clignote.

### Remarques:

- Le casque s'éteindra quand le processus d'appairage n'a pas lieu dans 5 minutes. Dans ce cas il faut répéter le processus d'appairage.
- Après chaque démarrage du casque, celui-ci se connectera automatiquement avec l'outil récemment choisi. Il faut voir si l'appareil en question est en mode Bluetooth activé.

## EMPLOI

### Allumer:

Appuyer et maintenir la touche MFB. Le témoin bleu s'allumera.

### Eteindre:

Appuyer et maintenir la touche MFB. Le témoin bleu s'éteindra.

### Répondre/Terminer/Refuser/Choisir de nouveau:

Il faut appuyer le bouton MFB, pour répondre/terminer l'appel. Appuyer et maintenir le bouton MFB pour refuser l'appel. Appuyer deux fois le bouton MFB afin de se connecter avec le dernier numéro composé.

### Reproduction de musique:

- Appuyer sur la touche MFB pour arrêter/reprendre la lecture.
- Appuyer sur la touche Prev / VOL + pour passer à la piste précédente. Appuyer et maintenir cette touche pour augmenter le volume.
- Appuyer sur la touche Next / VOL - pour passer à la piste suivante. Appuyer et maintenir cette touche pour diminuer le volume.

## ENTRÉE AUX

1. Connecter l'extrémité du câble 3,5 mm AUX à l'entrée casque.
2. Le casque passera automatiquement au mode AUX.
3. Ensuite connecter l'autre extrémité à l'entrée 3,5 mm de dispositif qui lira de la musique.
4. Après toutes les étapes, il est possible de lire de la musique d'un équipement extérieure.

Attention: En mode AUX les commandes des écouteurs sont inactives.

## CHARGEMENT

1. Il faut s'assurer avant le chargement que le dispositif est débranchés.
2. Vous devez connecter le casque d'écoute au chargeur ou au port USB de votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.
3. Pendant le chargement est allumé l'indicateur rouge.
4. Une fois le chargement terminé, le témoin rouge s'éteindra.

Remarques: Avant la première utilisation, il faut s'assurer que la batterie est entièrement rechargée.

## DONNÉES TECHNIQUES

- Haut-parleurs: 40 mm
- Réponse en fréquence: 20 Hz ~ 20 kHz
- Impédance: 32  $\Omega$
- Sensibilités: 105 dB  $\pm$  3 dB
- Distorsion sonore:  $\leq$ 0,5% (1 kHz)
- Puissance d'entrée max: 20 mW
- Bluetooth: 3.0 + EDR
- Profils Bluetooth pris en charge: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Portée de Bluetooth: jusqu'à 10 m
- Ports: AUX-in (3,5 mm), microUSB (chargement)
- Lecture musicale: jusqu'à 7 h d'autonomie
- Conversations: jusqu'à 9 h d'autonomie
- Autonomie en veille: jusqu'à 180 h
- Batterie: 250 mAh
- Alimentation: 5 V / 500 mA
- Microphone intégré
- Sensibilité du microphone: -55  $\pm$  3 dB
- Opération d'appels vocaux

## POUR EN SAVOIR PLUS

Pour plus d'informations sur ce produit, visitez le site [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com).

Visitez [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com) pour en savoir plus de produits et d'accessoires.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, nous vous encourageons à lire les questions fréquemment posées dans la section Support.

„L'entreprise Lechpol déclare que le dispositif KM0628 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration est téléchargeable sur [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)„

FR



**Français**  
Élimination correcte de ce produit  
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit ou dans la documentation liée, indique qu'après l'écoulement de la période d'utilisation, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine liée à l'élimination non contrôlée des déchets, nous vous prions de séparer le produit des autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles comme une pratique durable. Pour plus d'informations sur où et comment recycler de manière sûre ce produit pour l'environnement, les utilisateurs particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont effectué l'achat de ce produit, ou les autorités locales. Les utilisateurs en entreprise doivent contacter avec leur fournisseur et vérifier les termes du contrat d'achat. Le produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en République populaire de Chine pour LECHPOL ELECTRONICS, Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

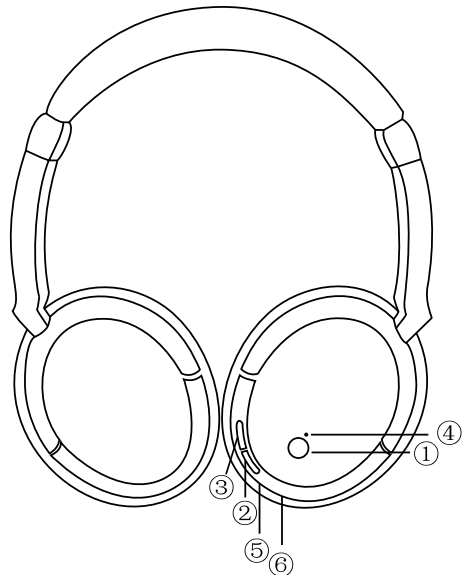
## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voorafgaand aan gebruik dient de gebruikershandleiding nauwkeurig te worden gelezen en vervolgens te worden bewaard voor eventueel later gebruik.

- Voorafgaand aan het verbinden van de koptelefoon met het afspelerapparaat dient het geluidsvolume te worden verlaagd om gehoorschade te voorkomen. Gebruik de koptelefoon niet te lang op het hoogste geluidsvolume.
- Niet gebruiken op plekken waar een verminderde hoorbaarheid van geluid tot gevaarlijke situaties kan leiden (bijv. op zebrapaden, spoortwegergangen, stations, bouwplaatsen enz.). Het is verboden de koptelefoon te gebruiken tijdens het besturen van auto's, motoren, fietsen of andere mechanische voertuigen, daar dit de veiligheid negatief kan beïnvloeden.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, water en andere vloeistoffen. De koptelefoon dient niet gebruikt of opgeborgen worden bij te hoge of te lage temperaturen. Bescherm het apparaat tegen direct contact met zonlicht en warmtebronnen.
- De koptelefoon niet gebruiken wanneer deze beschadigd is.
- Gebruik geen accessoires die niet origineel voor deze koptelefoon bedoeld zijn.
- Repareer nooit zelf het apparaat. In geval van schade dient contact te worden opgenomen met een erkend servicepunt voor controle en reparatie.
- De koptelefoon dient te worden schoongemaakt met een zacht, licht bevochtigd doekje. Gebruik voor reiniging geen chemische middelen of detergenten.
- Bescherm de koptelefoon tegen hevige schokken.
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht en warmtebronnen.
- Alleen originele accessoires gebruiken.
- Het apparaat uitschakelen voorafgaand aan reiniging.

## PRODUCTBESCHRIJVING

1. Multifunctionele knop MFB
2. Knop Prev / VOL +
3. Knop Next / VOL -
4. LED-lampje
5. micro-USB-poort (opladen)
6. AUX-ingang (3,5 mm)



## KOPPELEN

1. De MFB-knop indrukken en ingedrukt houden. De koptelefoon gaat automatisch over in de Bluetooth-koppelingsmodus. Het blauwe lampje knippert.
2. Schakel vervolgens Bluetooth in op je telefoon en zoek naar externe apparaten. Kies de oordopjes uit de lijst met beschikbare apparaten en maak verbinding (KM Flow 2).
3. Vul de standaardcode "0000" in als hierom wordt gevraagd.
4. Na succesvolle koppeling geeft de koptelefoon een geluidssignaal. Wanneer de koptelefoon gekoppeld is met een extern apparaat gaat het blauwe lampje knipperen.

### Opmerkingen:

- De koptelefoon schakelt zich uit wanneer het koppelen niet binnen 5 minuten plaatsvindt. In een dergelijke situatie dient het koppelingsproces te worden herhaald.
- Na het inschakelen van de koptelefoon wordt deze automatisch verbonden met het laatst gekozen apparaat. Onthoud dat de koptelefoon ingeschakeld moet zijn en een Bluetooth-functie moet hebben.

## BEDIENING

### Inschakelen:

De MFB-knop indrukken en ingedrukt houden; het blauwe lampje gaat branden.

### Uitschakelen:

De MFB-knop indrukken en ingedrukt houden; het blauwe lampje gaat uit.

### Opnemen/Ophangen/Weigeren/Opnieuw kiezen:

Druk op de MFB-knop voor het opnemen/ophangen van inkomende gesprekken. De MFB-knop indrukken en ingedrukt houden om inkomende oproepen te weigeren. Tweemaal op de MFB-knop drukken om het laatst gekozen nummer te bellen.

### Muziek afspelen:

- Druk de MFB-knop in om het afspelen te pauzeren/continueren.
- Druk op de knop Prev / VOL + om naar het vorige nummer te gaan. Druk deze knop in en houd ingedrukt om het volume te verhogen.
- Druk op de knop Next / VOL - om naar het volgende nummer te gaan. Druk deze knop in en houd ingedrukt om het volume te verlagen.

## AUX-INGANG

1. Verbind een uitgang van een 3,5 mm AUX-kabel met de ingang van de koptelefoon.
2. De koptelefoon gaat automatisch over in de AUX-modus.



3. Verbind vervolgens het tweede uiteinde met een 3,5 mm ingang van het apparaat waarvan je muziek wilt afspelen.
4. Na het uitvoeren van deze stappen kan muziek worden afgespeeld vanaf een extern apparaat.

Let op: In AUX-modus is bediening vanaf de koptelefoon uitgeschakeld.

## OPLADEN

1. Zorg er voorafgaand aan het opladen voor dat de koptelefoon is uitgeschakeld.
2. De koptelefoon dient aangesloten te worden via de oplader of USB poort van de computer met de USB kabel.
3. Het LED controlelampje zal rood branden tijdens het opladen.
4. Wanneer het opladen voltooid is, gaat het rode lampje uit.

**Opmerkingen:** Zorg er voorafgaand aan het eerste gebruik voor dat de batterij volledig is opgeladen.

## SPECIFICATIES

- Driverunit: 40 mm
- Frequentiebereik: 20 Hz ~ 20 kHz
- Impedantie: 32  $\Omega$
- Gevoeligheid: 105 dB  $\pm$  3 dB
- Vervorming:  $\leq$ 0,5% (1 kHz)
- Maximum ingangsvermogen: 20 mW
- Bluetooth: 3.0 + EDR
- Bluetooth-connectiviteit: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Bluetooth-bereik: tot 10 m
- Porty: AUX-in (3,5 mm), microUSB (opladen)
- Afspeeltijd: tot 7 uur
- Gesprekstijd: tot 9 uur
- Standby-modus: tot 180 uur
- Batterij: 250 mAh
- Voeding: 5 V / 500 mA
- Ingebouwde microfoon
- Gevoeligheid microfoon: -55  $\pm$  3 dB
- Spraakoproep

## MEER

Meer info over dit apparaat is beschikbaar op [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com).

Bezoek [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com), om kennis te maken met meer producten en accessoires.

Bij vragen of twijfels is het raadzaam om te kijken bij de Veelgestelde Vragen onder Hulpkopje.

„Lechpol verklaart hierbij, dat het toestel KM0628 met de eisen en andere toegepaste bepalingen van de Richtlijn 2014/53/UE overeenstemt. Deze verklaring kunt u op de webpagina van Lechpol [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu) downloaden”.



Netherlands

**Juiste manier van het afvoeren van het product  
(afgedankte elektrische en elektronische toestellen)**



NL

De markering op het product of in de ermee verbonden teksten betekent, dat na afloop van de gebruikperiode dient het niet tezamen met ander huisafval verzameld te worden. Om schadelijk invloed op het milieu en menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, vragen wij u om het product afzonderlijk van ander afval te verzamelen en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van de materiele grondstoffen als vaste praktijk te bevorderen. Om meer informatie over de plaats en wijze van veilig recyclage te verkrijgen, dienen de huishoudelijke gebruikers zich met het verkooppunt te contacteren waarin ze het product hebben aangekocht of de lokale overheid. De gebruikers in bedrijven dienen in contact met hun leverancier te komen en de voorwaarden van de verkoopovereenkomst raad te plegen. Verwijder het product niet tezamen met commercieel afval.

Geproduceerd in Volksrepubliek China voor LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

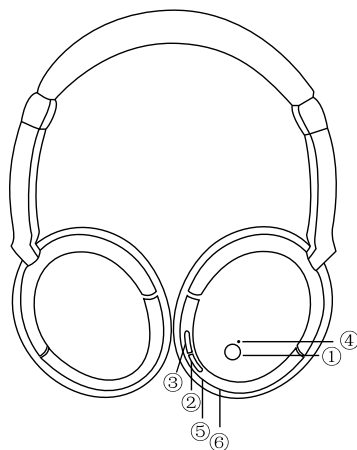
**KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA:**

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

- Przed podłączeniem słuchawek do urządzenia należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Nie należy używać słuchawek na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Zabrania się używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, motocykla, roweru czy innych pojazdów mechanicznych, gdyż może to negatywnie wpływać na twoje bezpieczeństwo.
- Nie należy używać słuchawek w miejscach, gdzie niezdolność do słyszenia dźwięków otoczenia stanowi poważne zagrożenie (np. na przejściach dla pieszych, przejazdach kolejowych, dworcach kolejowych, budowach, itp.).
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu, a także wprowadzania zmian w ich budowie. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
- Nie należy ustawiać poziomu głośności tak, aby zagłuszał dźwięki otoczenia.
- Należy natychmiast przerwać używanie słuchawek w przypadku wystąpienia szumu w uszach, dyskomfortu lub innych reakcji ubocznych.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Słuchawki należy chronić przed silnymi wstrząsami.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

**OPIS PRODUKTU**

1. Przycisk wielofunkcyjny MFB
2. Przycisk PREV / VOL +
3. Przycisk NEXT / VOL -
4. Wskaźnik LED
5. Port microUSB (ładowanie)
6. Wejście AUX (3,5 mm)



## PAROWANIE

1. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB. Słuchawki automatycznie przejdą do trybu parowania Bluetooth. Niebieski wskaźnik miga.
2. Następnie włączyć funkcję Bluetooth na telefonie i wyszukać urządzenia zewnętrzne. Z listy dostępnych urządzeń należy wybrać i połączyć się ze słuchawkami (KM Flow 2).
3. Jeśli jest to wymagane, wprowadzić hasło „0000”.
4. Po udanym parowaniu, słuchawki wydadzą sygnał dźwiękowy.

### Uwagi:

- Słuchawki wyłączą się, jeśli proces parowania nie zostanie przeprowadzony w ciągu 5 minut. W takiej sytuacji należy powtórzyć proces parowania.
- Przy każdym włączeniu słuchawek, nastąpi automatyczne połączenie z ostatnio wybranym urządzeniem. Należy zwrócić uwagę, że musi być ono włączone oraz posiadać włączoną funkcję Bluetooth.

## OBSŁUGA

### Włączanie:

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB; niebieska kontrolka zaświeci się.

### Wyłączanie:

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB; niebieska kontrolka zgaśnie.

### Odbieranie/Zakończenie/Odrzucanie/Ponowne wybieranie:

Należy nacisnąć przycisk MFB, aby odebrać/zakończyć połączenie przychodzące. Nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB, aby odrzucić połączenie przychodzące. Dwukrotnie nacisnąć przycisk MFB, aby połączyć się z ostatnio wybieranym numerem.

### Odtwarzanie muzyki:

- Należy nacisnąć przycisk MFB, aby wstrzymać/wznović odtwarzanie.
- Należy nacisnąć przycisk Prev / VOL +, aby przejść do poprzedniego utworu. Należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby zwiększyć głośność.
- Należy nacisnąć przycisk Next / VOL -, aby przejść do następnego utworu. Należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby zmniejszyć głośność.

## WEJŚCIE AUX

1. Należy połączyć jedną końcówkę 3,5 mm kabla AUX do wejścia słuchawek.
2. Słuchawki automatycznie przejdą do trybu AUX.
3. Następnie połączyć drugą końcówkę do 3,5 mm wejścia urządzenia, z którego będzie odtwarzana muzyka.
4. Po przeprowadzeniu tych kroków możliwe jest odtwarzanie muzyki z urządzenia zewnętrznego.

Uwaga: W trybie AUX, sterowanie z poziomu słuchawek jest nieaktywne.

## ŁADOWANIE

1. Przed ładowaniem, należy upewnić się, że słuchawki są wyłączone.
2. Następnie, podłączyć kabel ładowania microUSB do portu ładowania słuchawek, a drugą końcówkę kabla do ładowarki.
3. Podczas ładowania świeci się czerwona kontrolka.
4. Po zakończonym ładowaniu, czerwona kontrolka gaśnie.

Uwaga: Należy upewnić się, że przed pierwszym użyciem bateria jest w pełni naładowana.

## SPECYFIKACJA

- Średnica głośnika: 40 mm
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz ~ 20 kHz
- Impedancja: 32 Ω
- Czułość: 105 dB ± 3 dB
- Zniekształcenie: ≤0,5% (1 kHz)
- Maksymalna moc wejściowa: 20 mW
- Bluetooth: 3.0 + EDR
- Profile Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Zasięg Bluetooth: do 10 m
- Porty: AUX-in (3,5 mm), microUSB (ładowanie)
- Czas odtwarzania muzyki: do 7 h
- Czas rozmów: do 9 h
- Czas czuwania: do 180 h
- Bateria: 250 mAh
- Zasilanie: 5 V / 500 mA
- Wbudowany mikrofon
- Czułość mikrofonu: -55 ± 3 dB
- Obsługa połączeń głosowych

## WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie [www.kruger-matz.com](http://www.kruger-matz.com).

Odwiedź stronę [www.kruger-matz.com](http://www.kruger-matz.com), aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KM0628 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o, Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

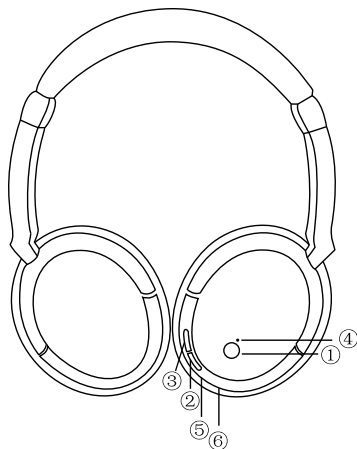
## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

- Va rugam sa reduceti volumul dispozitivului audio inainte de conectarea castilor pentru a evita astfel deteriorarea auzului dumneavoastra, datorat expunerii bruste la un volum excesiv. Pentru a preveni deteriorarea auzului, evitați audiția îndelungată cu volumul reglat la un nivel ridicat.
- Nu folositi castile in timpul sofatului, in timp ce conduceti motocicleta, bicicleta sau in timp ce conduceti orice alt mijloc de transport.
- Nu utilizati castile in locuri in care incapacitatea de a auzi zgomotele inconjuratoare prezinta un risc marit (cum ar fi trecerile peste calea ferata, statii de tren, santierele de constructii sau pe drumurile circulatate de vehicule si biciclete.)
- Nu demontati, nu modificati si nu incercati sa reparati singuri castile. În caz de deteriorare, contactați un punct de service autorizat pentru verificare / reparare.
- Păstrați un nivel moderat al volumului. Astfel, veți putea auzi sunetele exterioare și veți putea interacționa cu persoanele din jurul dumneavoastră.
- Daca simtiti un disconfort auditiv de orice fel, incetati imediat sa utilizati dispozitivul.
- Feriti castile de socuri mecanice.
- Feriti castile de mediile cu umezeala ridicata, apa sau alte lichide. Nu utilizati sau depozitati produsul in medii cu temperaturi extreme. Nu expuneti produsul la lumina directa a razelor solare sau la alte surse de caldura.
- Nu utilizati produsul daca este deteriorat.
- Utilizati numai accesorii recomandate.
- Inainte de curatare, opriti castile.
- Curatati castile cu um material textil moale, usor umezit. Nu utilizati materiale abrazive sau agenti chimici de curatare pentru curatarea produsului.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Buton multifunctional (MFB)
2. Anterior / VOL +
3. Urmator / VOL -
4. Indicator LED
5. Port microUSB (incarcare)
6. Intrare AUX (3,5 mm)



## ASOCIERE

1. Apasati si tineti apasat butonul MFB. Castile vor porni si vor intra automat in modul de asociere Bluetooth. Led-ul albastru palpaie.
2. Porniti functia Bluetooth pe telefon si cautati dispozitive externe. Dintre dispozitivele gasite selectati numele numele dispozitivului "KM Flow 2".
3. Introduceti parola implicita "0000" daca este necesar.
4. Daca asocierea este reusita, castile vor emite un sunet. Cand castile sunt asociate cu un dispozitiv extern, indicatorul palpaie in culoarea albastra.

### Nota:

- Daca asocierea nu se realizeaza in 5 minute, castile se opresc automat. In acest caz, reluati procesul de asociere cu dispozitivul extern.
- De fiecare data cand sunt pornite castile, acestea se vor conecta la ultimul dispozitiv cu care au fost asociate. Retineti faptul ca dispozitivul cu care asociati castile trebuie sa aiba functia Bluetooth pornita.

## FUNCTIONARE

### Pornire:

Apasati si tineti apasat butonul MFB; Led-ul albastru se aprinde.

### Oprire:

Apasati si tineti apasat butonul MFB; Led-ul albastru se opreste.

### Preluare/terminare/respingere/reapelare:

Apasati butonul multifunctional pentru a raspunde/termina un apel.

Apasati si tineti apasat butonul multifunctional pentru a respinge apelul de intrare.

Apasati de 2 ori butonul multifunctional pentru a reapela.

### Redare muzica:

- Apasati butonul MFB pentru redare/pauza muzica.
- Apasati butonul Anterior/Vol+ pentru a merge la piesa anterioara. Apasati si tineti apasat butonul pentru a creste volumul.
- Apasati butonul Urmator/ Vol - pentru a merge la piesa urmatoare. Apasati si tineti apasat pentru a reduce volumul.

## INTRARE AUX

1. Conectati un cablu cu mufa jack de 3,5 mm la intrarea AUX a castilor.
2. Castile vor intra automat in modul AUX.
3. Conectati celalalt capat al cablului la o sursa de semnal de la care doriti sa redati muzica.
4. Puteti incepe redarea muzicii de pe sursa selectata.

Nota: In modul Aux, panoul de control a castilor nu este activ.



## INCARCARE

1. Înainte de încărcare, asigurați-vă ca sunt oprite castile.
2. Conectați cablul USB în portul de încărcare căști; conectați celalalt capăt a cablului USB în încărcătorul USB.
3. Încărcarea va porni, lumina rosie se va aprinde.
4. Când încărcarea este gata, LED-ul roșu se stinge.

Nota: Asigurați-vă că bateria a fost încărcată complet înainte de prima utilizare.

## SPECIFICATII

- Dimensiune difuzor: 40 mm
- Raspuns in frecventa: 20 Hz ~ 20 kHz
- Impedanta: 32  $\Omega$
- Sensibilitate: 105 dB  $\pm$  3 dB
- Distorsiune:  $\leq$ 0,5% (1 kHz)
- Putere maxima de intrare: 20 mW
- Versiune Bluetooth: 3.0 + EDR
- Profile Bluetooth suportate: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Raza de actiune Bluetooth: pana la 10 m
- Porturi: AUX (3,5 mm), microUSB (incarcare)
- Timp de redare: pana la 7 ore
- Timp de convorbire: pana la 9 ore
- Timp de stand-by: pana la 180 ore
- Capacitate baterie: 250 mAh
- Tensiune de incarcare: 5 V / 500 mA
- Microfon incorporat
- Sensibilitate microfon: -55  $\pm$  3 dB
- Gestionare apeluri

## MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul [www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com) pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebari Frecvente si Raspunsuri.

„Compania Lechpol declară că produsul KM0628 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

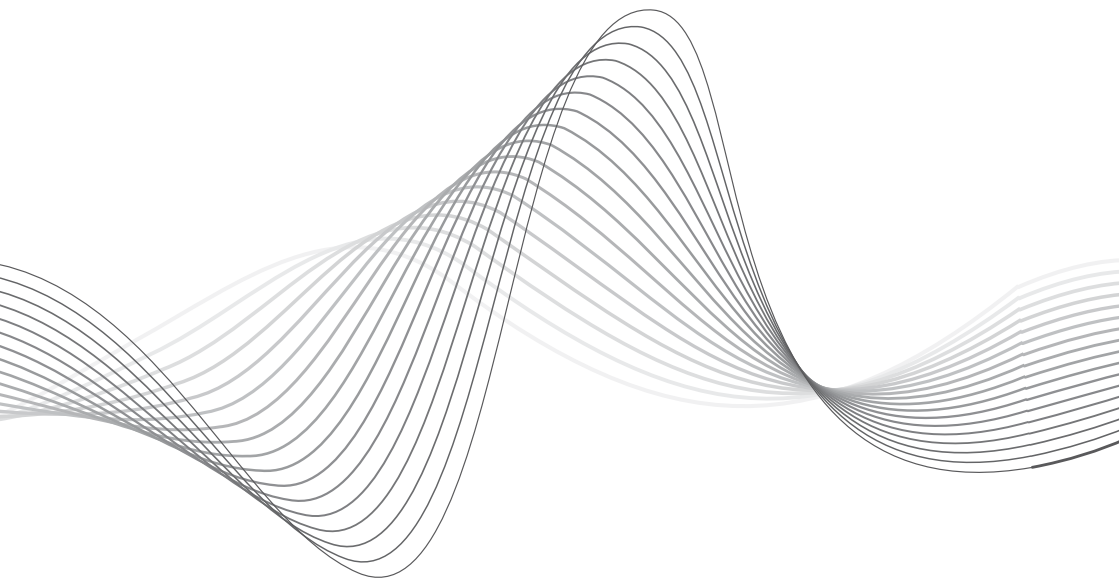
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.





[www.krugermatz.com](http://www.krugermatz.com)

Krüger&Matz is a registered trademark